УДК 37.026.9

Карпук Светлана Юрьевна
АОУ ВПО «Ленинградский государственный университет имени А.С.Пушкина»
Россия, Санкт-Петербург
Аспирант кафедры педагогики
E-Mail: karpuksvetlana@mail.ru

Проектирование метафорического пространства образовательной коммуникации как средство развития школьника

Аннотация: Становление парадигмы понимания во многом связано с решением проблемы коммуникации в образовательном процессе, что возможно за счет изменения методов преподавания и выработки определенной стратегии, т.е. умения личности решать противоречия между идеальным и реальным. В предлагаемой статье мы обратимся к результатам эксперимента по реализации в инновационной образовательной среде стратегии «Формирование метафорического пространства образовательной коммуникации как средства развития школьника». Стратегия формирования понимается как «метафорическое проектирование» (на основе интеграции урочной и внеурочной деятельности) и включает 4 этапа: «встреча», состояние освоения предметной деятельности, состояние саморазвития, состояние «со-бытийной общности». Интеграция урочной и внеурочной деятельности предполагает различные приемы и формы (как традиционные, так и инновационные): «метафорическое исследование», ученическое исследовательское сообщество, клубная деятельность, совместные «события» с другими сообществами, позволяющие обеспечить переживание субъектом своего состояния в данный момент.

В ходе эксперимента, используя системы метафор смыслового пространства, школьники выходили к самопониманию, самореализации и, в целом, - к ценностно-смысловым отношениям, свидетельствующим о развитиях субъектности обучающихся. Результаты эксперимента позволяют сделать вывод о важности и необходимости обращения к метафоре как способу репрезентации динамично развивающегося смыслового пространства Я в условиях постнеклассической педагогической парадигмы

Ключевые слова: Проблема развития школьника; проектирование; метафорическое пространство образовательной коммуникации.

Идентификационный номер статьи в журнале 167PVN613

Svetlana Karpuk
Pushkin Leningrad State University
Russia, Sankt-Petersburg
E-Mail: karpuksvetlana@mail.ru

Designing a metaphorical space of educational communication as a means of student

Abstract: Creating a paradigm of understanding is due to the decision of problems of communication in the educational process. It's possible with changes of teaching methods and of developing a strategy which solves the contradiction between the ideal and the real. In this article we look at the results of the experiment of implementation the strategy "Forming the metaphorical space of educational communication as way of student development" in innovation educational environment. Strategy of formation is understood as "metaphorical design" (based on the integration of the appointed and extracurricular activities) and includes four stages: "meeting" , the state of development of substantive work , the state of self-development , the state of " being- with - community." Integration of the appointed and extracurricular activities involves various techniques and forms (both traditional and innovative): "metaphorical study", student's research community, club activities, "events" with other communities allowing the experience to provide the subject of the condition at the moment.

During the experiment the students became to self-understanding, self-realization and in general - to value-notion relations using the metaphor of notion space. This indicates the development of students subjectivity. The results of experiment show the importance of metaphor as a representation of a dynamic notional space of Self in the conditions of post-nonclassical pedagogical paradigm.

The results of experiment show the importance of metaphor as a representation of a dynamic notional space of Self in the conditions of post-nonclassical pedagogical paradigm.

Keywords: The problem of student development; design; metaphorical space of educational communication.

Identification number of article 167PVN613

Многие негативные тенденции, как в развитии современного общества, так и образования, связаны с неадекватным пониманием окружающей действительности. Это обусловлено социально-экономическими, политическими, духовно - экзистенциальными причинами. В поиске выхода из кризиса, в условиях становления парадигмы понимания, многие исследователи пишут о проблеме коммуникации в образовании [1,2], рассматривая ее как отражение связи между обучением и социальными реформами. (Б.С. Братусь, О.Б. Даутова, К.С. Невзоров, Ю.В.Сенько, В.И. Слободчиков, В.И. Тюпа, Ю. Л. Троицкий, М.Н. Фроловская и др.). Решение проблемы возможно за счет изменения методов преподавания и выработки определенной **стратегии**, возникающей как замысел жизни, ее смысл, идеальный план, осуществление которого зависит от умения личности решать противоречия между идеальным и реальным [3,4]. Понятие «стратегия» стало применяться в философии, психологии, педагогике с начала 90-х гг. при обосновании средств, необходимых для долговременного и эффективного прогнозирования личностью программ своей самореализации, самостроительства, самостановления [5]. В предлагаемой статье мы обратимся к результатам эксперимента по реализации в инновационной образовательной среде стратегии «Формирование метафорического пространства образовательной коммуникации как средство развития школьника». Под *метафорическим пространством образовательной коммуникации* понимается пространство, в котором обучаемые и обучающие познают сложные социокультурные феномены, отраженные в индивидуализированном содержании образования как смысловом поле на основе использования метафор, метафорических текстов, при этом направление и разновидности смысловых потоков определяют структуру метафорического пространства. **Объектом** нашего исследования стало *метафорическое пространство образовательной коммуникации*, **предметом** - *метафорическое пространство образовательной коммуникации как средство развития школьника*. Выдвинута **гипотеза** о том, что развитие обучающихся будет происходить в процессе образовательной коммуникации на основе формирования метафорического пространства, если метафора используется как инновационное дидактическое средство, обеспечивающее надпредметность содержания образования.

Стратегией формирования метафорического пространства образовательной коммуникации было определено **метафорическое проектирование**: построение метафорических моделей проектируемого предмета, порождение метафорических образов на основе метафорического описания предмета в процессе обучения, который способствует осмыслению ценностей участниками метафорического действия, факта, события, что связано с жизненным личным пространством учащегося и позволяет ему создать индивидуализированную модель содержания образования. Стратегия формирования включает следующие этапы:

1-ый: «встреча» (предъявление каждому школьнику ситуации «необходимости»).

2-ой – состояние освоения предметной деятельности (задача педагога – вывести обучающегося на ситуацию успеха, осознания своего Я).

3-ий – состояние саморазвития («другодоминантность»).

4 -ый – состояние «со-бытийной общности» [6].

Проектирование стратегии формирования метафорического пространства образовательной коммуникации осуществляется в процессе интеграции урочной и внеурочной деятельности обучающихся на основе работы с метафорой как элементом анализа содержания текста культуры, текста социума, средства самопознания и самопонимания смысла, способа со-переживания, со-мыслия с целью организации со-бытийной общности. Интеграция урочной и внеурочной деятельности предполагает различные приемы и формы

(как традиционные, так и инновационные): «метафорическое исследование», ученическое исследовательское сообщество, клубная деятельность, совместные «события» с другими сообществами, позволяющие обеспечить переживание субъектом своего состояния в данный момент, т.е. обнаружить себя на основе «встречи», состояния освоения предметной деятельности, саморазвития, «со-бытийной общности».

В нашем эксперименте, проходившем на базе МКОУ «СОШ №3» города Лодейное Поле Ленинградской области, принимали участие обучающиеся двух 10-х классов: 10-а (железнодорожный класс), 10-б (двухпрофильный класс: 1группа - социально-гуманитарная, 2 группа - химико-биологическая). В отличие от 10-а, в 10-б классе 14 человек посещали факультатив «Метафорические исследования по литературе», что давало им больше возможностей для работы с метафорическими текстами. Применение стратегии формирования метафорического пространства на уроках (при изучении романа Гончарова «Обломов», пьесы Островского «Гроза», поэзии Тютчева и др.) и во внеурочной деятельности преследовало цель: развитие у старшеклассников самостоятельности, активности, коммуникативности, ответственности и других качеств субъектности личности. Следует заметить, метафорическое пространство текста культуры уже задано писателем, критиками, «историей жизни» произведения, прочтением (или еще «непрочтением») произведения школьниками. Это пространство внутри самого текста и пространство, которое создается совместно обучающимися под руководством учителя. Прожив в нем определенное время, увидев его протяженность, многомерность, пройдя через этапы восприятия, оценки, истолкования, школьники приобретают опыт познания действительности в метафорической форме. Так при изучении романа Гончарова «Обломов» старшеклассники, используя ассоциативные ряды, возникающие в поле действия метафоры, приходят к созданию ее словарного портрета, выделяя при этом черты, присущие главному герою: вольность, широту, простор, кажущуюся независимость и бесцельность [7]. Комментарий к метафоре почти у всех имеет характер обобщения. Найденные метафоры свидетельствуют о внимательном, вдумчивом прочтении романа десятиклассниками, понимании метафорического теста. Благодаря этому создается на уроке метафорическое пространство коммуникации.

Оценивание уровня понимания школьниками метафор осуществлялось на основе разработанных критериев: «высокий», «средний», «низкий». Обращаясь к диагностике результатов анализа метафор школьниками, нельзя не отметить нестабильность, непредсказуемость обучающихся в восприятии, оценках, интерпретации текста и жизненных ситуаций. Многое зависит от способности мыслить метафорически, опыта работы с метафорическим текстом, индивидуальных способностей школьников: умения вовремя сосредоточиться, сконцентрироваться, глубины прочтения текста, уровня развития субъектности и другими причинами.

При проектировании метафорического пространства пьесы Островского «Гроза» и анализе метафорического текста школьниками (в начале погружения в метафорическое поле «грозы» и на итоговом этапе исследования), мы зафиксировали положительную динамику. (См. Таблица 1). Сравнивая ученические работы №1 и №2, мы приходим к следующему выводу: необходимо найти способ сопровождения школьника в метафорическое пространство мира автора, который соответствовал бы «ткани произведения»; при этом важно отыскать элемент, с помощью которого раскрывается идея автора.

Таблица 1

Уровень понимания метафоры «грозы» в начале и в конце изучения текста

Уровень, Класс	10-а работа№1	10-а работа№2	10-б работа№1	10-б работа№2
1 высокий уровень	---------- 0 %	7 чел. 27 %	2 чел. 8,3 %	6 чел. 25%
2 средний уровень	12чел. 46,2 %	18 чел. 69,2 %	9 чел. 37,5 %	16 чел. 66,7 %
3 низкий уровень	14 чел. 53,8 %	1чел. 3,8 %	13 чел. 54,2 %	2 чел. 8,3 %

Элемент выступает в роли «связующего звена» не только внутри произведения, но и вовне его. Этим «элементом» для нас является метафора. Благодаря её развивающим функциям, мы можем говорить о воздействии текста автора на обучающихся. Исследуя метафору в тексте, мы используем приемы описания, наблюдения, сравнения, анализа, обобщения. Это позволяет охарактеризовать пространство метафоры. Путь движения от метафоры к метафорическому пространству образовательной коммуникации представлено в таблице 2.

Таблица 2

«Путь движения от метафоры к метафорическому пространству образовательной коммуникации»

1 этап	Асс ассоциативный	Соз создание словарного портрета Метафоры
2 этап	Сло словарный	Соз создание метафорического портрета текста
3 этап	К контекстуально- -ме метафорический	Вы переход к диалогу культур и создание портрета метафоры
4 этап	Про проектировочный (	Кон конструирование смысла в процессе уче уч. деятельности, системе ценностей

Заметим, что при создании своего текста (домашнее задание), возвращаясь вновь к расширенному на уроке метафорическому пространству пьесы, школьники близки к новому этапу - контекстуально–метафорическому (созданию словесного портрета метафоры в межкультурном диалоге). Однако это требует изменения условий (рамки урока, существующие программы часто не позволяют осуществить подобное). Далеко не каждому школьнику, а порой и взрослому человеку, удается выйти к 4 этапу, когнитивному, собственно постижению «смысла» [8].

Наряду с деятельностью на уроке, мы видим необходимость в расширении метафорического пространства образовательной коммуникации, (понимания мира того или иного автора темы, проблемы), пространства, в котором можно создать условия для развития учащегося на основе индивидуального маршрута, использования исследовательской деятельности, организации со-бытийной общности, в целом, - творческой среды духовного общения. Это могут быть различные формы внеурочной работы: ученическое исследовательское сообщество, клубная деятельность, совместные «события» с другими организациями, коллективами, образованиями. В ходе эксперимента школьники принимали участие в исследовательских проектах («Метафора в физике», «Мультимедийная интерпретация метафоры», «История крылатого полка», «Кладовая солнца» и др.), работали

над созданием метафорических текстов («Школьный литературный альманах»), были создателями особого типа «со-бытийной общности» - метафорического пространства - на литературно-музыкальных вечерах в клубе «Причастие» («Прогулки с Гоголем по Невскому проспекту», «Если душа родилась крылатой...», «Диалоги с Бродским», «Малер и Достоевский» и др.), осуществляли коммуникацию при подготовке и проведении международных конференций по проблемам экологии, всероссийских и региональных конференций по методологии искусственного интеллекта (с участием ведущих ученых страны из РАН), были участниками ежегодного Лодейнопольского междисциплинарного семинара и авторами публикаций в сборнике «Проблемы социокультурной трансляции и искусственный интеллект» [9]. Нельзя не отметить при этом важный фактор – особую настроенность обучающихся на открытие, на познание нового, на проверку своих способностей, развитие субъектности. Результаты эксперимента свидетельствуют о положительной динамике показателей обучения школьников, а также развития их самостоятельности при использовании развивающих функций метафоры в процедурах построения метафорического пространства как ценностно–смысловой формы со-бытийной общности. В частности, «метафорические исследования» в ходе изучения романа – эпопеи «Война и мир» Л.Н. Толстого позволили выйти на изменение в отношении активности, самостоятельности старшеклассников, зафиксировать некоторую динамику изменений в понимании метафорической сущности текста: вырос процент обучающихся высокого и среднего уровня понимания метафоры (6%) и снизился низкий уровень (5%). Как следует расценивать полученные результаты? На наш взгляд, колебания, которые мы обнаружили, свидетельствуют о факторах:

- мотивационной составляющей, которая позволяет в самом начале работы над текстом определить свой путь, «собраться эмоционально», «увидеть свой смысл» («настроиться на метафору»);
- индивидуально-личностной характеристике учащегося (такие психологические составляющие, как память, воображение, внимание и др.), т.е. «способности к метафоризации».

Исследовательские приемы и методы работы с использованием метафор художественного текста дают большие возможности развития у обучаемых самостоятельности, способности к смыслопониманию и смыслопорождению текста, что, в свою очередь, неразрывно связано с речью и мышлением. При сравнении результатов работы в начале эксперимента и в конце его, можно обнаружить повышение уровня распознавания и понимания метафор обучающимися, связанное с содержательной стороной текста; развитие умений при конструировании метафор, что предполагает самостоятельность в работе; обращение к воображению, ассоциативной области; активизацию познавательных умений. Если остановиться на сравнении ситуации контрольной группы и экспериментальной, то улучшение показателей в работе мы видим у 17чел. (63%) в 10а кл. (КГ) и у 21 чел. (85%) в 10б кл. (ЭГ). Необходимо также отметить, что «сбои» в работе мы обнаружили у 7 чел. в 10а кл. и у 2 чел. в 10б кл.

Таким образом, находясь в системе формирования метафорического пространства образовательной коммуникации, школьники на основе работы с метафорами развивают навыки самостоятельной работы; проявляют творческие способности, выражающиеся, в частности, в выполнении заданий, связанных с воображением, фантазией, представлениями; выходят к проблемам понимания, интерпретации текста. Это ведет, в свою очередь, к постижению смысла текста культуры, приобретению духовных ценностей субъектами, свидетельствует о развитии школьников. Соединение учебной и внеучебной деятельности, применение исследовательских и проектных методов и технологий существенно расширило

смысловое пространство, создаваемое метафорами литературного текста. В процессе опытно-экспериментальной работы по формированию метафорического пространства образовательной коммуникации мы пришли к следующим выводам.

1. Развитие школьника во многом зависит от способности мыслить метафорически, опыта работы с метафорическим текстом, индивидуальных способностей.

2. В образовательной среде большое значение имеет организация пространства деятельности, направленной на развитие ученика, способствующей процессам понимания, интерпретации, сопереживания, сотворчества и др.[10].

3. Этот процесс имеет отношение и к метафорическому проектированию, порождению метафорического образа на основе метафорического описания предмета. Метафорическое проектирование – построение метафорических моделей проектируемого предмета, безусловно, связано с жизненным пространством человека.

4. К педагогическим условиям, обеспечивающим развитие школьника, относится *формирование метафорического пространства образовательной коммуникации,* которое осуществляется на *основе метафорического проектирования различных форм учебной и внеучебной деятельности* (в частности, *организации «со-бытийной общности»*).

5. В ходе эксперимента, используя системы метафор смыслового пространства, школьники выходили к самопониманию, самореализации и, в целом, - к ценностно-смысловым отношениям, свидетельствующим о развитиях субъектности обучающихся.

Результаты эксперимента подтверждают выдвинутую гипотезу и позволяют сделать вывод о важности и необходимости обращения к метафоре как способу репрезентации динамично развивающегося смыслового пространства Я в условиях постнеклассической педагогической парадигмы.

ЛИТЕРАТУРА

1. Тюпа, В.И. Три кита коммуникативной дидактики // Дискурс. Новосибирск, 1997. № 3–4. [Электронный ресурс] Режим доступа: http://www.nsu.ru/education/virtual.
2. Троицкий, Ю.Л. Методологический синтез и образовательные практики. [Электронный ресурс] Режим доступа: http://www.//istory.vuzlib.org/book_o004_pa [дата обращения: 6.06.2013].
3. Альбуханова–Славская, К. Стратегия жизни. Издательство «Мысль»,1999. 198с.
4. Краевский, В.В. Методология педагогики: новый этап: учеб. пособие для студ. высш. Учеб. заведений/ В.В. Краевский, Е.В. Бережнова. – М.: Издательский центр«Академия», 2006. 400с. ISBN 5-7695-2876-1.
5. Даутова, О.Б. Учебно-познавательная деятельность школьника в образовательном процессе: Монография. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2012. – 300 с.
6. Невзоров, М.Н. Проектирование школы жизни (образ и созидание школы): учеб. Пособие. – Хабаровск: ХГПУ, 2000.
7. Слободчиков, В.И. Образовательная среда и реализация целей образования в пространстве культуры//Новые ценности образования: культурные модели школ//Инноватор - Bennetcollege. 1997.Вып.7.
8. Карпук, С.Ю. Метафорическое пространство как условие развивающего обучения // Реализация идей развивающего обучения в образовательном процессе школы и вуза: материалы Всероссийской научно-практической конференции, посвященной юбилею д-ра пед. наук, проф. Г.Д. Кирилловой. 17-19 апр. 2011 г. / [отв. Ред. Л.А. Корожнева]; М-во образ. и науки РФ, ГОУВПО «КГПА». – Петрозаводск: Изд-во КГПА, 2011. – С.152-157.
9. Карпук С.Ю. Смыслоконструктивная роль метафоры в гуманистической педагогике // Электронная культура: трансляция в социокультурной и образовательной среде. Под ред. А.Ю. Алексеева, С.Ю. Карпук - М.: МГУКИ,2009.- С.62-72.
10. Сенько Ю.В., Фроловская М.Н. Педагогика понимания М.: Дрофа, 2007г. - 192 стр. - (Высшее педагогическое образование).

REFERENCES

1. Tjupa, V.I. Tri kita kommunikativnoj didaktiki // Diskurs. Novosibirsk, 1997. № 3–4. [Jelektronnyj resurs] Rezhim dostupa: http://www.nsu.ru/education/virtual.
2. Troickij, Ju.L. Metodologicheskij sintez i obrazovatel'nye praktiki. [Jelektronnyj resurs] Rezhim dostupa: http://www.//istory.vuzlib.org/book_o004_pa [data obrashhenija: 6.06.2013].
3. Al'buhanova–Slavskaja, K. Strategija zhizni. Izdatel'stvo «Mysl'»,1999. 198s.
4. Kraevskij, V.V. Metodologija pedagogiki: novyj jetap: ucheb. posobie dlja stud. vyssh. Ucheb. zavedenij/ V.V. Kraevskij, E.V. Berezhnova. – M.: Izdatel'skij centr«Akademija», 2006. 400s. ISBN 5-7695-2876-1.
5. Dautova, O.B. Uchebno-poznavatel'naja dejatel'nost' shkol'nika v obrazovatel'nom processe: Monografija. – SPb.: Izd-vo RGPU im. A.I. Gercena, 2012. – 300 s.
6. Nevzorov, M.N. Proektirovanie shkoly zhizni (obraz i sozidanie shkoly): ucheb. Posobie. – Habarovsk: HGPU, 2000.
7. Slobodchikov, V.I. Obrazovatel'naja sreda i realizacija celej obrazovanija v prostranstve kul'tury//Novye cennosti obrazovanija: kul'turnye modeli shkol//Innovator - Bennetcollege. 1997.Vyp.7.
8. Karpuk, S.Ju. Metaforicheskoe prostranstvo kak uslovie razvivajushhego obuchenija // Realizacija idej razvivajushhego obuchenija v obrazovatel'nom processe shkoly i vuza: materialy Vserossijskoj nauchno-prakticheskoj konferencii, posvjashhennoj jubileju d-ra ped. nauk, prof. G.D. Kirillovoj. 17-19 apr. 2011 g. / [otv. Red. L.A. Korozhneva]; M-vo obraz. i nauki RF, GOUVPO «KGPA». – Petrozavodsk: Izd-vo KGPA, 2011. – S.152-157.
9. Karpuk S.Ju. Smyslokonstruktivnaja rol' metafory v gumanisticheskoj pedagogike // Jelektronnaja kul'tura: transljacija v sociokul'turnoj i obrazovatel'noj srede. Pod red. A.Ju. Alekseeva, S.Ju. Karpuk - M.: MGUKI,2009.- S.62-72.
10. Sen'ko Ju.V., Frolovskaja M.N. Pedagogika ponimanija M.: Drofa, 2007g. - 192 str. - (Vysshee pedagogicheskoe obrazovanie).